



Business Chinese Radio Classes— Lesson 3 Visit Friend's Home

I Text:

A: 欢迎欢迎!请进!

B: 我带了一点儿家乡特色食品, 你们尝尝。

A: 你太客气了!

II Language Points

1 家乡特色食品

2 你太客气了

III Cultural Points

中国人在收礼物时一般不会当面打开礼物

IV Questions

你太客气了和不用客气是一个意思吗

V Script:

Xiaomeng: Hello everyone, I'm your host Xiaomeng, welcome to "Everything about Business Chinese"!

Colin: Hi, I'm Colin.

Xiaomeng: Colin, how are you doing recently?

Colin: Good! You know, my Chinese friend Dalong invites me to his home party next week. Can I bring some food from my hometown?

Xiaomeng: Sure, I think it is a good idea. Let's listen to a dialogue first:

Dialogue starts

A: 欢迎欢迎!请进!

B: 我带了点儿家乡特色食品, 你们尝尝。

A: 你太客气了。

Dialogue ends

Xiaomeng: Let's listen to the English Version.

A: Hi, welcome! Come in, please!

B: Hello, I bring some special food from my hometown, would you like to have a taste?

A: Thank you so much, that's very kind of you!

Colin: Great!

Xiaomeng: In the first sentence, we hear the host saying 欢迎欢迎 which means "Welcome!" 请进 means come in, please.

Colin: What does he bring with him? Sorry I miss that word.

Xiaomeng: 我带了一点儿家乡特色食品,你们尝尝。特色食品 means special food 家乡 is home town, so 家乡特色食品 means special food from one's hometown. 你们尝尝 means for you to taste.

Colin: wǒ dài le yī diǎn ér jiā xiāng tè sè shí pǐn, nǐ men cháng cháng

Xiaomeng: Very good, you can use this sentence when you present the special food from your hometown to the host. But don't be upset if your Chinese friends

don't open it at once, because in Chinese culture, it will be considered impolite if the host opens the gift in front of the guest.

Colin: Thank you for your tips! Also, I'm not sure about the meaning of the last sentence. I know 不客气 bú kè qì means "you are welcome", but what does "nǐ t ài kè qì le" mean?

Xiaomeng: 不客气 is the response for thank you, while 你太客气了 means thank you so much, that's very kind of you.

Colin: Oh, that's interesting! Shall we practice this dialogue again?

Xiaomeng: Sure

Dialogue starts

A: 欢迎欢迎,请进!

B: 我带了点儿家乡特色食品,你们尝尝wǒ dài le diǎn ér jiā xiā ng tè sè shí pǐn, nǐ men cháng cháng。

A: 你太客气了!

Dialogue ends

Colin: Thank you for listening. This is the end of today's program. Today's question is what does "nǐ tài kè qì le 你太客气了 "mean? You can email your answer or your comments to CIB@Chinamericaradio.com and we will post them on our twitter account @Confuciusbiz.

Xu: You can download today's transcript or listen to the program again for free at Chinamericaradio.com Just go to the Partners page and click on the SUNY-CIB banner.

Tingting: You can also see a listing of the upcoming activities at SUNY-Confucius Institute for Business. See you next week! 下周见 xià zhōu jiàn"